

## Kolokasi sintagmatis monem argent 'uang' di dalam ungkapan berbahasa Prancis

Diah Riyawanti, author

Deskripsi Lengkap: <https://lib.ui.ac.id/detail?id=20158453&lokasi=lokal>

---

### Abstrak

Skripsi ini merupakan penelitian semantis tentang kolokasi sintagmatis monem argent yang bermakna alat pembayaran, di dalam ungkapan berbahasa Prancis. Tujuan dari penelitian ini adalah mendiskripsikan kolokasi tersebut. Kolokasi sintagmatis adalah kesesuaian semantis antarunsur yang herada di dalam satu rangkaian ujaran.

Analisis mencakup dua segi pembahasan, yaitu segi semantis dan sintaktis. Teori-teori semantis yang digunakan untuk meneliti data, yang berjumlah 79 (tujuh puluh Sembilan) ungkapan diambil dari entri monem argent di dalam kamus Le Grand Robert dan Dictionnaire des Expressions et Locutions, adalah neon makna dan kolokasi yang dikemukakan oleh Palmer, teori konteks dan situasi oleh Baylon, teori perubahan makna dan proses metaforis oleh Rend Dirven dan Tutescu, serta teori-teori lain oteh Hillary Bool dan Harimurti Kridalaksana. Teori tentang satuan sintaktis oteh Andre Martinet digunakan untuk mengklasifikasikan data menurut tataran sintaktis Bahasa Prancis.

Setelah dilakukan analisis terhadap semua data, berdasarkan kolokasi sintagmatis monem argent, ditemukan dua jenis ungkapan yakni ungkapan yang berkolokasi hiasa, bila antarunsurnya mempunyai kesesuaian semantis hiasa, dan ungkapan yang berkolokasi iuar hiasa, bila di dalamnya terjadi perubahan makna pada satu atau beberapa unsurnya yang berupa proses metaforis. Proses metaforis yang didapatkan adalah metafora dalam arti sempit, metonimi, campuran metafora dan metonimi, serta sinestesia. Di samping itu ditemukan pula perubahan acuan pada monem argent, yaitu tidak lagi mengacu kepada alat pembayaran, melainkan kepada sesuatu yang herharga dan kepada pelaku.